

S.A.  
Am  
Am

## REPORT

### AN INTERIM REPORT ON THE STUDY OF THE JARAWA LANGUAGE TAKEN UP BY THE CIIL UNDER THE ANDAMAN PROJECT

By. Dr. M.R. Ranganatha, Project Officer.  
and Dr. V.R. Raghunath, Project Fellow.

This report is based on the Jarawa language data collected during the contact programmes held under the Pilot Project of the AAJVS and from the Jarawa boy Enmen during his stay in the GB Pant Hospital at Port Blair.

The report gives a short list of about (300) three hundred words and some sentences. It also provides some observations that could be made on the grammar of the Jarawa language. It may however be noted that the data collected actually consists of many more words and sentences. All of them are not given here because the meanings of many words and sentences are not clear or they happen to be names of individual persons or species of items found in the forest or the sea known to the Jarawas but equivalent words in Hindi or English are not easily available (i.e. commonly known words).

They will all be included in the final data that will be submitted with the final report

The words and sentences along with their meanings are given in phonetic writing as well as in the Nagari script which is adopted for the Jarawa language. For proper pronunciation of the words the explanatory note on the sound system and orthography of the Jarawa language should be read and understood first.

The observations made on some of the grammatical aspects are only preliminary observations which need confirmation. Though these are only tentative observations they would still be useful in collecting further data on the Jarawa language as well as any other information we would like to collect.